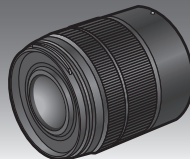


Panasonic®

Instrukcja obsługi OBIEKTYW WYMIENNY DO APARATU CYFROWEGO

Model **H-FS45150**

LUMIX



Przed użyciem urządzenia prosimy dokładnie przeczytać całą instrukcję



**MEGA
O.I.S.**

HD

E

VQT4J90
F0812HH0

Spis treści

Informacje ważne dla Twojego bezpieczeństwa ...	2
Ostrzeżenia	4
Dostarczane akcesoria.....	5
Zakładanie/zdejmowanie obiektywu.....	5
Nazwy i funkcje elementów	8
Uwagi odnośnie użytkowania.....	8
Rozwiązywanie problemów	9
Dane techniczne	10

Informacje ważne dla Twojego bezpieczeństwa

Obiekttyw przechowuj możliwie najdalej od urządzeń generujących promieniowanie elektromagnetyczne (takich jak kuchenki mikrofalowe, telewizory, gry wideo, nadajniki, linie wysokiego napięcia itp.).

- Nie używaj aparatu w pobliżu telefonów komórkowych ponieważ mogą one wprowadzać zakłócenia obrazu i dźwięku.
- Jeśli wskutek zakłóceń elektromagnetycznych aparat przestał prawidłowo funkcjonować - wyłącz aparat, wyjmij akumulator i/lub dołączony do niego zasilacz AC. Następnie włóż akumulator i/lub podłącz zasilacz AC i włącz aparat.

Obiekttyw może być używany z aparatami cyfrowymi, których mocowanie obiektywu jest kompatybilne z mocowaniem typu "Mikro Cztery Trzecie™".

- Obiekttyw nie może być używany w aparatach o mocowaniu typu "Cztery Trzecie™".
- Na ilustracjach pokazujących w tej instrukcji aparat cyfrowy pokazano przykładowo model DMC-G5.
- Wygląd i dane techniczne opisanych w tej instrukcji urządzeń mogą się różnić o urządzeń zakupionych z powodu wprowadzonych później zmian ulepszających.
- Znak Mikro Cztery Trzecie™ i logo Mikro Cztery Trzecie są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami firmy Olympus Imaging Corporation w Japoni, USA, Unii Europejskiej i w innych krajach.
- Znak Cztery Trzecie™ i logo Cztery Trzecie są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami firmy Olympus Imaging Corporation w Japoni, USA, Unii Europejskiej i w innych krajach.
- G MICRO SYSTEM jest systemem obiektywów wymiennych w aparatach cyfrowych LUMIX opartym na standardzie Mikro Cztery Trzecie.
- Pozostałe nazwy, nazwy firm i urządzeń występujących w tej instrukcji są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich firm.

Gdy zobaczysz taki symbol

Informacje dla użytkowników o postępowaniu w przypadku zbędnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (prywatne gospodarstwa domowe)



Taki symbol umieszczony na wyrobach i/lub towarzyszących dokumentach oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie powinny być mieszane z ogólnymi odpadami domowymi. W celu prawidłowego postępowania, odzysku i recyklingu należy takie przedmioty odnieść do specjalnych punktów zbiórki, gdzie zostaną przyjęte bezpłatnie. Alternatywnie w niektórych krajach można zwrócić zużyte urządzenia do lokalnego dostawcy w przypadku zakupu równoważnego nowego urządzenia. Prawidłowe zagospodarowanie takich przedmiotów pomaga oszczędzać wartościowe zasoby i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie i środowisko, które w przypadku nieodpowiedniego zagospodarowania byłyby większe. Prosimy o kontakt z miejscowymi władzami w celu uzyskania dalszych szczegółów o punkcie zbiórki leżącym w pobliżu.

Nieodpowiednie zagospodarowanie odpadów grozi karą zgodnie z prawem danego kraju.

Użytkownicy biznesowi w Unii Europejskiej

W razie potrzeby zajęcia się urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi prosimy o kontakt z dostawcą lub dealerem w celu uzyskania odpowiednich informacji.

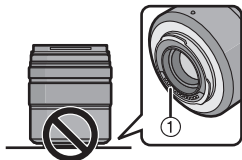
Informacje o zagospodarowaniu odpadów w innych krajach poza Unią Europejską

Ten symbol obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej.

Jeśli chcesz pozbyć się tego urządzenia - prosimy skontaktować się z miejscowymi władzami lub dealerem w celu uzyskania informacji o prawidłowej metodzie zagospodarowania takich urządzeń.

■ Dbłość o obiektyw

- Piasek i kurz mogą uszkodzić obiektyw. W przypadku używania obiektywu na plaży itp. upewnij się, że do wnętrza obiektywu i jego styków nie dostał się piasek lub kurz.
- Obiektyw nie jest wodoodporny. Jeśli na obiektywie pojawiają się krople wody - wytrzyj obiektyw czystą suchą szmatką.
- Nie działaj na obiektyw nadmierną siłą.
- Zabrudzenia na obiektywie (woda, tłuszcz, odciski palców etc.) mają wpływ na obraz. Przed i po wykonaniu zdjęć delikatnie wytrzyj obiektyw miękką i suchą ściereczką.
- Nie stawiaj obiektywu na jego mocowaniu (mocowanie na dole, pod obiektywem). Nie dopuszczaj do zabrudzenia miejsca pokazanego jako ① (styki obiektywu).



■ Informacje o kondensacji pary wodnej (zamglenie obiektywu)

- Kondensacja ta zachodzi gdy występują, podane poniżej różnice temperatur i wilgotności. Kondensacja pary wodnej może zabrudzić obiektyw i doprowadzić do jego zagrzybienia i niewłaściwego działania, dlatego należy zachować szczególną ostrożność w następujących sytuacjach:
 - przenoszenie aparatu z zimnej pogody panującej na zewnątrz do pomieszczenia,
 - wnoszenia aparatu do wnętrza samochodu z włączoną klimatyzacją,
 - gdy zimne powietrze z klimatyzatora dmucha bezpośrednio na obiektyw,
 - w miejscach o dużej wilgotności.
- Aby zapobiec kondensacji pary wodnej należy aparat zapakować do plastikowej torby w celu jej "aklimatyzacji" do temperatury otoczenia. W przypadku kondensacji wyłącz zasilanie aparatu i zostaw go na około 2 godziny. Po przystosowaniu się aparatu do aktualnej temperatury otoczenia kondensacja sama zniknie.

Dostarczane akcesoria

[Należy sprawdzić akcesoria przy rozpakowaniu urządzenia]

Po otwarciu pudełka sprawdź czy jest tam urządzenie oraz dostarczone są akcesoria. Sprawdź ich wygląd i działanie aby upewnić się, że nie doznały uszkodzeń podczas wysyłki i transportu.

W przypadku jakichś problemów, przed użyciem urządzenia skontaktuj się z dostawcą.

Numery urządzeń są ważne dla września 2012. Mogą ulec zmianie.

1  VYC1090	2  VYF3201	3  VFC4605
--	---	---

- 1 Ośłona obiektywu
- 2 Pokrywka obiektywu
- 3 Pokrywka tylna obiektywu
(Pokrywki tylna i przednia są dołączane do wymiennego obiektywu podczas zakupu)

Zakładanie/zdejmowanie obiektywu

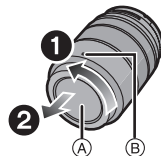
- Zakładanie/zdejmowanie obiektywu jest też opisane w instrukcji obsługi aparatu.

■ Zakładanie obiektywu

- Upewnij się, że aparat jest wyłączony

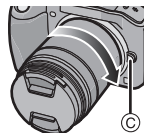
1 Obróć tylną pokrywkę i zdejmij ją.

Ⓐ: Pokrywka tylna obiektywu



2 Ustaw obiektyw tak, aby się spotkały czerwone znaczniki Ⓑ na korpusie aparatu i na obiektywie i przekręć obiektyw w kierunku strzałki aż do jego "kliknięcia".

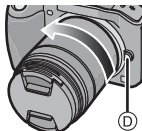
- Podczas zakładania obiektywu nie wciskaj przycisku Ⓒ zwalniającego obiektyw w aparacie.
- Nie próbuj zakładać obiektywu trzymanego ukośnie w stosunku do korpusu aparatu, może to uszkodzić mocowanie obiektywu/aparatu.
- Upewnij się, że obiektyw jest założony prawidłowo



■ Zdejmowanie obiektywu

- Upewnij się, że aparat jest wyłączony

Wciskając przycisk ④, zwalniasz obiektyw, przekręć obiektyw w kierunku strzałki aż do oporu i zdejmij go.



- Załóż tylną pokrywę obiektywu, co uniemożliwi zarysowanie jego styków.
- Załóż pokrywę korpusu na korpus aparatu zabezpieczając go przed kurzem i brudem.

■ Zakładanie/zdejmowanie pokrywki

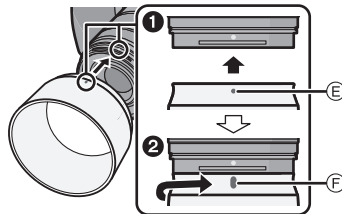
Przy zakładaniu/zdejmowaniu pokrywki chwyć ją palcami jak to pokazano na rysunku.

- Staraj się nie zgubić pokrywki obiektywu.



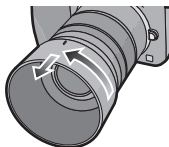
■ Zakładanie osłony obiektywu (element dostarczany z aparatem)

- 1 Zestaw położenie znacznika ⑤ na osłonie ze znacznikiem na wierzchołku obiektywu.
- 2 Obracaj osłonę w kierunku wskazywanym strzałką aż do stopu i zestaw położenie znacznika ⑥ na osłonie ze znacznikiem na wierzchołku obiektywu.



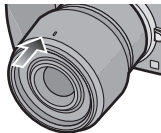
■ Chwilowe przechowywanie osłony

1 Zdejmij osłonę obiektywu, obracając ją w kierunku pokazanym strzałką.



2 Odwróć osłonę obiektywu i załóż ją w taki sam sposób jak to opisano poprzednio.

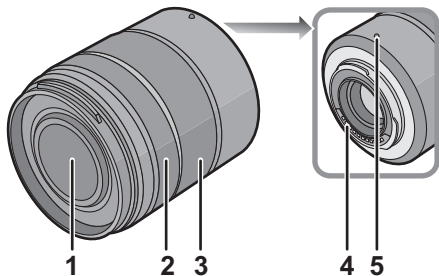
- W przypadku zdjęć z fleszem przy nałożonej osłonie, dół zdjęcia może być zaciemniony (efekt winietowania) a sterowanie lampą błyskową zablokowane ponieważ flesz może być przysłonięty osłoną. Dla zdjęć z fleszem zalecamy zdjęcie osłony z obiektywu.
- W przypadku korzystania z pomocniczej lampki AF ogniskowania przy małym oświetleniu należy zdjąć osłonę obiektywu.



■ Zakładanie filtrów

- W przypadku korzystania z 2 lub więcej osłonek zabezpieczających czoło obiektywu (MC protector, opcja: DMW-LMCH52), filtrów polaryzacyjnych (PL filter, opcja: DMW-LPL52) lub filtrów neutralnych szarych (ND filter, opcja: DMW-LND52) lub grubych osłon i/lub filtrów może na obrazie pojawić się tzw. winietowanie.
- Zbyt silne dokręcenie filtra może sprawić, że jego odkręcenie nie będzie możliwe. Unikaj zbyt dużej siły przy dokręcaniu.
- Możliwe jest założenie pokrywki obiektywu na obiektyw z założonym filtrem.
- Akcesoria inne niż filtry, takie jak nakładki konwersyjne lub adaptery nie mogą być zakładane na ten obiektyw. Mogą zniszczyć obiektyw.

Nazwy i funkcje elementów



1 Powierzchnia soczewki (czoło obiektywu)

2 Pierścień regulacji ostrości

Obracany w celu uzyskania ostrego obrazu w trybie ręcznego ustawiania ostrości.

3 Pierścień regulacji zoomu

Obracany w sytuacjach, gdy obraz ma być widziany pod wąskim (tele) lub szerokim (wide) kątem. (odpowiednik dla kamery filmowej 35 mm: 90 mm do 300 mm)

4 Styki obiektywu

5 Znacznik do mocowania obiektywu

Uwaga

- Przy zdjęciach z fleszem bliskich obiektów światło lampy błyskowej może być blokowane przez obiektyw i obraz może być częściowo ciemny. Przed takim zdjęciem sprawdź odległość obiektu od aparatu.
- Operacja zoomem PO ustawieniu ostrości może się okazać, że ostrość jest nieodpowiednia. Po ustawieniu zoomu należy więc ponownie ustawić ostrość.

Uwagi odnośnie użytkowania

Uważaj aby obiektywu nie upuszczać lub uderzać. Nie działaj ze zbyt dużą siłą.

- Uważaj, aby nie upuścić torby w której przechowujesz obiektyw i ewentualnie aparat - może to doprowadzić do uszkodzenia obiektywu, awarii aparatu i braku możliwości fotografowania i filmowania.

W przypadku obecności pestycydów i innych lotnych substancji wokół aparatu - zapewnij, aby nie dostały się do obiektywu.

- Substancje tego typu mogą zniszczyć obudowę obiektywu oraz spowodować złuszczenie się warstwy pokrywającej.

Nie przenoś aparatu z założonym obiektywem trzymając za obiektyw.

- W żadnym przypadku nie zostawiaj urządzenia w opisanych niżej miejscach ponieważ może to spowodować problemy lub złą pracę urządzenia.

- bezpośrednie światło słońca na letniej plaży,
- miejsca nadmiernie wilgotne, miejsca o zbyt wysokiej temperaturze lub takie, w których dochodzi do zbyt dużych zmian w temperaturze i wilgotności,
- miejsca gdzie jest dużo piasku, kurzu i brudu,
- miejsca, gdzie jest ogień,
- w pobliżu grzejników, klimatyzacji lub urządzeń nawilżających,
- miejsca, gdzie woda może zmoczyć urządzenie,
- miejsca, w których występują drgania,
- wewnątrz pojazdów.

- Przeczytaj również instrukcję obsługi fotograficznego aparatu cyfrowego.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu zalecamy przechowywanie urządzenia wraz ze środkiem pochłaniającym wilgoć (żel silikonowy). Inaczej w urządzeniu może pojawić się grzyb i przestanie ono działać poprawnie. Po przerwie, przed ponownym użyciem, należy sprawdzić jego działanie.
- Nie pozostawiaj urządzenia stykającego się przez dłuższy czas z gumą lub plastikiem.
- Nie dotykaj punktów kontaktowych (styków) obiektywu, może to spowodować awarię.
- Nie rozkręcaj i nie modyfikuj urządzenia.

Do czyszczenia szkła lub obudowy obiektywu nie używaj benzyny, rozcieńczalników, alkoholu lub podobnych środków czyszczących.

- Rozpuszczalniki mogą zniszczyć obiektyw i spowodować złuszczenie się pokrycia.
- Brud czy odciski palców usuwaj miękką suchą szmatką.

- Kurz i brud z pierścienia regulacji zoomu i ostrości usuwaj suchą ściereczką do kurzu.
- Nie stosuj detergentów stosowanych w domu lub ściereczek nasyconych środkami chemicznymi.

Rozwiązywanie problemów

Przy włączaniu/wyłączaniu aparatu słychać dźwięki.

- Są to dźwięki towarzyszące pracy obiektywu i zmieniaaniu przysłony i nie jest to objaw awarii.

Po założeniu tego obiektywu na aparat cyfrowy nie można wyłączyć funkcji stabilizatora lub ta funkcja nie działa.

- The Optical Image Stabilizer function of this lens only works correctly with supported cameras.
→ W przypadku starszych aparatów Panasonic (DMC-GF1, DMC-GH1, DMC-G1) are used, pozycji [STABILIZER] w menu trybu [REC] nie można ustawić jako [OFF]. Zalecamy aktualizację oprogramowania sprzętowego (firmware), które można ściągnąć z podanej niżej strony:
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/download/>

- W przypadku używania tego obiektywu w aparatach innych producentów nie działa funkcja optycznego stabilizatora obrazu (stan na wrzesień 2012). Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w poszczególnych firmach.

Dane techniczne

OBIEKTYW WYMIENNY DO APARATU CYFROWEGO

“LUMIX G VARIO 45–150 mm/F4.0–5.6 ASPH./MEGA O.I.S.”

Długość ogniskowej	od f=45 mm do 150 mm (odpowiednik od 90 mm do 300 mm dla kamery filmowej 35 mm)
Typ przysłony	7 listkowa/okrągła
Zakres zmian przysłony	od F4.0 (Wide) do F5.6 (Tele)
Przysłona największa	F22
Konstrukcja obiektywu	12 elementów w 9 grupach (2 soczewki asferyczne, 1 typu UHR)
Zakres ustawiania ostrości	0,9 m do ∞ (od linii referencyjnej odległości ogniskowania)
Maksymalne powiększenie obrazu	0,17× (odpowiednik 0,35x dla kamery filmowej 35 mm)
Optyczny stabilizator obrazu	Dostępny
Przełącznik stabilizatora [O.I.S.]	Brak (Ustawienie [STABILIZER] jest wykonywane w menu trybu zapisu [REC] przez aparaty cyfrowe LUMIX)
Mocowanie obiektywu	“Mikro Cztery Trzecie”
Kąt patrzenia obiektywu	od 27° (Wide) do 8.2° (Tele)
Średnica filtru	52 mm
Średnica maksymalna	około 62 mm
Długość całkowita	około 73 mm (od wierzchołka obiektywu do podstawy mocowania obiektywu)
Masa	około 200 g